



Informazioni per gli accompagnatori

Offriamo sussidi per le persone che si prendono cura di qualcuno.

Carer Payment

Per percepire questo sussidio il vostro reddito e quello della persona di cui vi prendete cura devono rientrare nei limiti del reddito e dei beni stabiliti.

È necessario:

- prestare assistenza costante e quotidiana a una persona che ha una grave disabilità o una grave malattia o che è una persona anziana fragile
- prendersene cura in un'abitazione privata per almeno sei mesi
- non lavorare o studiare per più di 25 ore a settimana
- non ricevere un altro sussidio di sostegno al reddito.

Carer Allowance

Per ricevere questo sussidio è necessario prestare assistenza quotidiana in casa a:

- un bambino di età inferiore ai 16 anni che ha una disabilità o grave malattia e vive con voi
- due o più bambini di età inferiore ai 16 anni che vivono con voi e i cui bisogni di cura sommati equivalgono a quelli di un bambino eleggibile, oppure
- una persona di età compresa tra i 16 anni o più che ha una disabilità o grave malattia o è una persona anziana fragile.

Carer Supplement

Un contributo per coloro che ricevono un sussidio idoneo per l'assistenza a una persona con disabilità o condizione medica. Viene pagato una volta l'anno.

Carer Adjustment Payment

Per ricevere questo contributo una tantum, è necessario:

- prestare assistenza a tempo pieno a un bambino di età inferiore ai 7 anni che soffre di una grave malattia, una condizione medica o una grave disabilità dopo un evento catastrofico
- prendersene cura per almeno 2 mesi
- ricevere il contributo Carer Allowance per il bambino
- assicurarsi che voi e il vostro partner non avete diritto al sussidio per accompagnatori Carer Payment o ad altri sussidi di sostegno al reddito, e
- avere una forte necessità di aiuto finanziario subito dopo l'evento catastrofico.



Regole di residenza per gli accompagnatori

Il giorno in cui ne fate richiesta, è necessario che sia voi che la persona a cui prestate assistenza siate:

- residenti in Australia, e
- in Australia.

Cambiamento di circostanze

Dovete comunicarci qualsiasi cambiamento entro 14 giorni in quanto il sussidio che ricevete potrebbe cambiare. Se non ci comunicate i cambiamenti deliberatamente, potrete essere accusati di frode.

Dovete comunicarci se:

- smettete di prestare assistenza
- iniziate a condividere l'assistenza con qualcun altro
- vi sposate, oppure iniziate a o smettete di vivere con il vostro compagno
- iniziate a guadagnare di più
- aumentano i vostri beni o i vostri investimenti cambiano
- cambiate casa
- andate a vivere fuori dall'Australia
- andate in vacanza all'estero, o
- iniziate a lavorare o studiare di più.

Dovete comunicarci se la persona a cui prestate assistenza:

- ha bisogno di meno cure
- viene assistita da qualcun altro
- si trova in ricovero di sollievo o in ospedale
- non è più un figlio a carico
- inizia a ricevere assistenza dal National Disability Insurance Scheme
- va a vivere fuori dall'Australia
- va in vacanza all'estero, o
- muore.

Richiesta sussidio per accompagnatori

Se avete un conto online con Centrelink potete richiedere online il sussidio per accompagnatori Carer Payment, il Carer Allowance o entrambi.

Per maggiori informazioni

- andate a humanservices.gov.au/carers per maggiori informazioni in lingua inglese
- andate a humanservices.gov.au/yourlanguage dove potete leggere, ascoltare o guardare video con informazioni nella vostra lingua
- chiamate il numero **131 202** per parlare con noi nella vostra lingua riguardo i sussidi e i servizi di Centrelink
- chiamate il Translating and Interpreting Service (TIS National) al numero **131 450** per

parlare con noi nella vostra lingua riguardo i sussidi e i servizi di Medicare e Child Support

- visitate un centro servizi.

Nota: le chiamate da telefono fisso ai numeri "13" da qualsiasi parte dell'Australia vengono addebitati a tariffa fissa. Tale tariffa può essere diversa dal prezzo di una chiamata locale e può variare anche a seconda del fornitore di servizi telefonici. Le chiamate da telefono fisso ai numeri "1800" sono gratuite. Le chiamate da telefoni pubblici e cellulari sono a tempo e addebitate a tariffe più elevate.

Disclaimer

Le informazioni contenute in questa pubblicazione sono intese solo come guida ai sussidi e ai servizi. È vostra responsabilità decidere se desiderate richiedere un sussidio e presentare domanda relativamente alle vostre particolari circostanze.



Information for carers

We offer payments to people who care for someone.

Carer Payment

To get this payment you and the person you provide care for must be under the income and assets test limits.

You must:

- give constant, daily care to someone who has severe disability, or severe illness, or who is frail aged
- care for them in a private home for at least six months
- not work or study for more than 25 hours a week
- not be on another income support payment.

Carer Allowance

To get this allowance you must give extra daily care at home to:

- a child aged under 16 who has a disability or serious illness and lives with you
- two or more children aged under 16 living with you whose care needs add up to the same as one eligible child, or
- someone aged 16 or older who has a disability, or serious illness, or is frail aged.

Carer Supplement

A payment for those who get an eligible payment to provide care for a person with a disability or medical condition. It's paid once a year.

Carer Adjustment Payment

To get this one-off payment, you must:

- give full-time care to a child under 7 who has a severe illness, medical condition, or major disability following a catastrophic event
- care for them for at least 2 months
- get Carer Allowance for the child
- make sure you and your partner are not eligible for Carer Payment or other income support payments, and
- have a very strong need for financial help straight after the catastrophic event.

Residence rules for carers

On the day you claim, both you and the person you provide care for must be:

- Australian residents, and
- in Australia.

Change of circumstances

You need to tell us within 14 days about any changes because your payment could change. If you deliberately don't tell us about changes, you could be charged with fraud.

You must tell us if you:

- stop providing care
- start sharing the care with someone else
- marry, or start or stop living with your partner
- start getting more income
- increase your assets or your investments change
- move house
- go to live outside Australia
- go overseas for a holiday, or
- start doing more work or study.

You must tell us if the person you provide care for:

- needs less care
- is in someone else's care
- goes into respite care or hospital
- stops being a dependent child
- starts getting support from the National Disability Insurance Scheme
- goes to live outside Australia
- goes overseas for a holiday, or
- dies.

Claiming carer payments

If you have a Centrelink online account, you can claim Carer Payment, Carer Allowance or both online.

For more information

- go to humanservices.gov.au/carers for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.